

Message

---

**From:** [REDACTED] NR [REDACTED] @gov.wales [REDACTED] NR [REDACTED] @gov.wales]  
**Sent:** 31/03/2020 13:37:38  
**To:** [REDACTED] NR [REDACTED] (NHS Wales – Delivery Unit) [/O=CYMRU/OU=EXCHANGE ADMINISTRATIVE GROUP (FYDIBOHF23SPDLT)/CN=RECIPIENTS/CN=[REDACTED] NR [REDACTED]; Chris.Jones@gov.wales; [REDACTED] NR [REDACTED] @gov.wales; Andrew.Sallows@gov.wales  
**CC:** [REDACTED] NR [REDACTED] @gov.wales  
**Subject:** RE: admission and discharge guidance

[REDACTED]  
NR

Thank you.

I am trying to progress this with PHW on a daily basis but not getting very far – it's extremely frustrating. Albert Heaney spoke to David Heyburn at PHW about this again yesterday – apparently he understands the urgency and assured Albert he is dealing.

I heard separately yesterday from Sian Evans at PHW that the Chief Exec of PHW is planning to write a joint letter with 'someone from WG' (I assume Albert) to all care home providers covering admissions and a range of other issues. I asked Sian (we happened to be at the same meeting on Friday so I have connected with her) - to clarify whether this is the guidance David Heyburn has his team working on or something else. There's a risk of duplication here.

We are also struggling with knowing who we should contact at PHW about which subject – again my contact is attempting to clarify.

If anyone can think of a way to resolve .....

[REDACTED]  
NR

[REDACTED]  
NR

Pennaeth Polisi Rheoleiddio ac Arolygu/Head of Regulation and Inspection Policy  
Is-adran Gwella Gwasanaethau Cymdeithasol / Social Services Improvement Division  
Y Grŵp Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol / Health and Social Services Group  
Llywodraeth Cymru / Welsh Government

[REDACTED]  
Irrelevant & Sensitive

---

**From:** Lynda Chandler (NHS Wales – Delivery Unit) <Lynda.Chandler@wales.nhs.uk>

**Sent:** 31 March 2020 13:25

**To:** Jones, Chris (HSS-DPH-Population Healthcare) <Chris.Jones@gov.wales> [REDACTED] NR [REDACTED] SS - Delivery & Performance [REDACTED] NR [REDACTED] @gov.wales>; Sallops, Andrew (HSS - Delivery & Performance) <Andrew.Sallows@gov.wales> [REDACTED] NR [REDACTED] HSS - Social Services & Integration [REDACTED] NR [REDACTED] @gov.wales>  
**Cc:** [REDACTED] NR [REDACTED] IHSS - NHS Planning Team [REDACTED] NR [REDACTED] @gov.wales>  
**Subject:** RE: admission and discharge guidance

OK, but this is just the latest to arrive in my inbox:

Just thought I would mention that in ..... there has been discussion about need for guidance in the event that a care home with an outbreak (in lock-down) has a resident ready for discharge from hospital who needs to be isolated and cannot return to the home.

There are also increasing issues about services (as private business) placing strict criteria for admission / transfer; e.g. *In order to protect the wellbeing of the individual and all people living in the particular placement/setting, admissions into the residential care, care setting/shared lives placement will be refused if :-*

1. *If the person is being discharged from a place where there is an active case of COVID-19 or active testing is being undertaken.*
2. *The person is displaying any symptoms of COVID-19.*
3. *Is awaiting the results of testing for COVID-19 .*
4. *If any of their family/Next of Kin are currently being tested for COVID-19 and there has been recent contact.*
5. *If there has been contact within the last 7 days with any family/friend or any other individuals from high risk areas as listed on the government public health website.*
6. *There will be no admissions into the Residential Care Home, supported living placement or shared lives placement for any person experiencing cough, fever or flu symptoms – each new admission will be screened upon arrival and their temperature will be taken.*
7. *Admission will be refused from another care setting, home address or hospital if the person has a recorded high temperature on the morning of admission .*

We have to address this in the guidance somehow. Alison, did you get anywhere with PHW?

#**hello** fy enw i ydy... #**hello** my name is...

**Lynda Chandler**

Rheolwr Gwella Perfformiad (Gofal Heb ei Drefnu) | Performance Improvement Manager (Unscheduled Care)

Uned Gyflawni | Delivery Unit

GIG Cymru | NHS Wales

Irrelevant & Sensitive

✉: [Lynda.Chandler@wales.nhs.uk](mailto:Lynda.Chandler@wales.nhs.uk)

Llawr 2il, Uned 1 Ffordd Y Hên Gae, Pencoed, CF35 5LJ  
2<sup>nd</sup> Floor, Unit 1 Old Field Road, Bocam Park, Pencoed, CF35 5LJ

PA: Helen Dav

I&S

[Helen.David@wales.nhs.uk](mailto:Helen.David@wales.nhs.uk)



**pob dydd yn cyfri      cartref yn gyntaf**  
**every day counts      home first**

From: [Chris.Jones@gov.wales](mailto:Chris.Jones@gov.wales) <[Chris.Jones@gov.wales](mailto:Chris.Jones@gov.wales)>

Sent: 31 March 2020 10:55

To: Lynda Chandler (NHS Wales – Delivery Unit) <[Lynda.Chandler@wales.nhs.uk](mailto:Lynda.Chandler@wales.nhs.uk)>  
[Andrew.Sallows@gov.wales](mailto:Andrew.Sallows@gov.wales)

NR

[gov.wales](http://gov.wales)

C NR [gov.wales](http://gov.wales)

**Subject:** RE: admission and discharge guidance

I would think no place for testing prior to discharge as negative one day can be positive the next.

Professor Chris Jones

**Dirprwy Brif Swyddog Meddygol/Cyfarwyddwr Meddygol, GIG Cymru**

**Deputy Chief Medical Officer/Medical Director NHS Wales**

I&S

E-mail/E-bost: [chris.jones@gov.wales](mailto:chris.jones@gov.wales)

---

**From:** Lynda Chandler (NHS Wales – Delivery Unit) <[Lynda.Chandler@wales.nhs.uk](mailto:Lynda.Chandler@wales.nhs.uk)>

**Sent:** 31 March 2020 09:34

**To:** NR (HSS - Delivery & Performance) NR [@gov.wales>; Jones, Chris \(HSS-DPH-Population](mailto:@gov.wales)

Healthcare).<[Chris.Jones@gov.wales](mailto:Chris.Jones@gov.wales)>; Sallows, Andrew (HSS - Delivery & Performance) <[Andrew.Sallows@gov.wales](mailto:Andrew.Sallows@gov.wales)>

**Cc:** NR (HSS - NHS Planning Team) NR [r@gov.wales>](mailto:r@gov.wales)

**Subject:** RE: admission and discharge guidance

Just to flag, I've been sent a couple of clear messages that we really need to address the COVID testing before transfer to existing/temp care homes and include it in the guidance or it will fall over.

So even if we defer the finance content somehow, we need to nail that one.

#**hello** fy enw i ydy... #**hello** my name is...

*Lynda Chandler*

Rheolwr Gwella Perfformiad (Gofal Heb ei Drefnu) | Performance Improvement Manager (Unscheduled Care)

Uned Gyflawni | Delivery Unit

GIG Cymru | NHS Wales

Irrelevant & Sensitive

✉: [Lynda.Chandler@wales.nhs.uk](mailto:Lynda.Chandler@wales.nhs.uk)

Llawr 2il, Uned 1 Ffordd Y Hên Gae, Pencoed, CF35 5LJ  
2<sup>nd</sup> Floor, Unit 1 Old Field Road, Bocam Park, Pencoed, CF35 5LJ

PA: Helen David [Helen.David@wales.nhs.uk](mailto:Helen.David@wales.nhs.uk)

Irrelevant & Sensitive



**pob dydd yn cyfri**    **cartref yn gyntaf**

**every day counts**    **home first**

From NR @gov.wale NR @gov.wales>

Sent: 31 March 2020 09:28

To: [Chris.Jones@gov.wales](mailto:Chris.Jones@gov.wales); [Andrew.Sallows@gov.wales](mailto:Andrew.Sallows@gov.wales); Lynda Chandler (NHS Wales – Delivery Unit) <[Lynda.Chandler@wales.nhs.uk](mailto:Lynda.Chandler@wales.nhs.uk)>

Subject: FW: admission and discharge guidance

Importance: High

Just to follow up on my email of yesterday, are you content for us to commission FDU to undertake some work on estimated cost of enhanced out-of-hospital / post discharge health and social care packages please? And in the meantime to distribute the discharge planning guidance?

NR

From NR (HSS - Finance) NR n@gov.wales>

Sent: 30 March 2020 17:10

To: Jones, Chris (HSS-DPH-Population Healthcare) <[Chris.Jones@gov.wales](mailto:Chris.Jones@gov.wales)> NR (HSS - Social Services & Integration) NR @gov.wales NR HSS - Delivery & Performance NR @gov.wales>; Street, Andrea (HSS - Social Services & Integration) <[Andrea.Street@gov.wales](mailto:Andrea.Street@gov.wales)>; Jenkins, Matthew C. (HSS - Social Services & Integration) <[Matt.Jenkins@gov.wales](mailto:Matt.Jenkins@gov.wales)>

Cc: Davies, Janet (HSS-DPH-Population Healthcare) <[Janet.Davies@gov.wales](mailto:Janet.Davies@gov.wales)> NR (HSS - NHS Planning Team) NR @gov.wales>; Sallows, Andrew (HSS - Delivery & Performance) <[Andrew.Sallows@gov.wales](mailto:Andrew.Sallows@gov.wales)>;

NR HSS - Delivery and Performance NR @gov.wales NR (HSS - Social Services and Integration) NR @gov.wales>; Jenkins, Matthew C. (HSS - Social Services.&.Integration) <[Matt.Jenkins@gov.wales](mailto:Matt.Jenkins@gov.wales)> NR HSS - Social Services & Integration NR @gov.wales>

Subject: RE: admission and discharge guidance

All

I have no feel for how much this could be, any pointers gratefully taken ?

If it's less than £5m then we may not need an MA – unless you feel this might be a novel or contentious policy decision?

We need to be mindful of the developments last week from FM and Cabinet and the introduction of the 'star chamber' process with MFT, Counsel General and Ex WEFO CE. There's a proposal going to cabinet this afternoon whereby all 'reasonable sized' Covid responses need to go through the star chamber process.

HSS has now been allocated a fund, which we are told is a notional starting point and more is expected from Treasury, but if this one is large, say more than £5m in 20-21 then an MA is needed and probably clearance through the star chamber. I'll update with anything we hear after Cabinet has finished.

NR

Pennaeth Cynllunio a Rheolaeth Ariannol – Head of Financial Planning & Management  
Is-adran Cyllid - Finance Division  
Cyfarwyddiaeth Cyflawni a Cyllid - Delivery & Finance Directorate  
Y Grŵp Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol - Health and Social Services Group  
Llywodraeth Cymru / Welsh Government

Irrelevant & Sensitive

E-bost / E-mail - NR @gov.wales

**From:** Jones, Chris (HSS-DPH-Population Healthcare) <[Chris.Jones@gov.wales](mailto:Chris.Jones@gov.wales)>

**Sent:** 30 March 2020 15:40

**To:** NR (HSS - Social Services & Integration) NR @gov.wales NR (HSS - Delivery & Performance) NR @gov.wales; Lynda Chandler (NHS Wales – Delivery Unit) <[Lynda.Chandler@wales.nhs.uk](mailto:Lynda.Chandler@wales.nhs.uk)>; Street, Andrea (HSS - Social Services & Integration) <[Andrea.Street@gov.wales](mailto:Andrea.Street@gov.wales)>; Jenkins, Matthew C. (HSS - Social Services & Integration) <[Matt.Jenkins@gov.wales](mailto:Matt.Jenkins@gov.wales)>

**Cc:** Davies, Janet (HSS-DPH-Population Healthcare) <[Janet.Davies@gov.wales](mailto:Janet.Davies@gov.wales)> NR NHS Wales – Delivery Unit NR @wales.nhs.uk NR (HSS - NHS Planning Team) NR @gov.wales; Sallows, Andrew (HSS - Delivery & Performance) <[Andrew.Sallows@gov.wales](mailto:Andrew.Sallows@gov.wales)> NR (HSS - Delivery & Performance). NR @gov.wales; Jenkins, Matthew C. (HSS - Social Services & Integration) <[Matt.Jenkins@gov.wales](mailto:Matt.Jenkins@gov.wales)> NR HSS - Social Services & Integration NR @gov.wales>

**Subject:** RE: admission and discharge guidance

Would it be best to get it out there with a requirement for some data collection so the money can be considered later?

Professor Chris Jones

Dirprwy Brif Swyddog Meddygol/Cyfarwyddwr Meddygol, GIG Cymru  
Medical Director NHS Wales

Irrelevant & Sensitive

E-mail/E-bost: [chris.jones@gov.wales](mailto:chris.jones@gov.wales)

[See recipients listed above]

**Subject:** RE: admission and discharge guidance

NR

I am happy to contribute.

Copying in others for info and comment.

For those new to the email chain, English discharge guidance states that UK Government is fully funding care and support packages for people discharged from hospital during the pandemic. Lynda is finalising the Welsh version (latest attached) and we need a decision on the finance element.

The key bit to look at is section 9 pg 22-25, which has not yet been Welshified.

In terms of funding routes I imagine pooled funds would be preferable, with a funding route similar to the winter pressures funding for RPBs or the ICF funding route?

What I don't know is whether the funding for this has already come to Wales as a consequential?  
Would this be part of a wider package of funding for NHS?

Kind regards,

NR

[See recipients listed above]

**Subject:** RE: admission and discharge guidance

Given the need for pace I will ask my team to draft the MA but will need advice on the funding aspect from social care colleagues please.

NR can you draft a brief MA please? Can you liaise with Lynda on content asap please?

Thanks

NR

[See recipients listed above]

**Subject:** RE: admission and discharge guidance

NR thanks for this. We have travelled that loop previously but to be honest I've been around in circles so many times, I'll duck out until there is a definitive answer :o)

#  fy enw i ydy... #  my name is...

*Lynda Chandler*

Rheolwr Gwella Perfformiad (Gofal Heb ei Drefnu) | Performance Improvement Manager (Unscheduled Care)

Uned Gyflawni | Delivery Unit

Irrelevant & Sensitive

 [Lynda.Chandler@wales.nhs.uk](mailto:Lynda.Chandler@wales.nhs.uk)

Llawr 2il, Uned 1 Ffordd Y Hên Gae, Pencoed, CF35 5LJ  
2<sup>nd</sup> Floor, Unit 1 Old Field Road, Bocam Park, Pencoed, CF35 5LJ

PA: Helen David

Irrelevant  
& Sensitive

[Helen.David@wales.nhs.uk](mailto:Helen.David@wales.nhs.uk)



pob dydd yn cyfri    cartref yn gyntaf

every day counts    home first

[See recipients listed above]

**Subject:** RE: admission and discharge guidance

Thanks, NR I understand the MA will need to reflect on the flow of funding to HBs and how, in practice, that will be transferred to LAs for delivery of intermediate care services, care home placements etc. I suggested Will approach Shelley / Rachel Jones for advice on how this is best approached. Once we have that information, the MA should be very straightforward.

Bw

NR

[See recipients listed above]

**Subject:** RE: admission and discharge guidance

H NR

I'm working through minor amendments in response to various comments from policy colleagues and will pretty much be there by the end of this afternoon.

However, the main delay is caused by not being able to state that the same 'just do it' finance that the English guidance promises, will be available in Wales. (Plus we'll need to include advice on the practicalities of how that will be administered.)

I'm told that we need an allocated policy lead who can submit an 'MA' to the Minister, before we can ascertain that this is the case. The last I heard on Friday was that we still don't have the lead and I know Will escalated via Samia and Andrew Sallows.

I've been told this morning, that in the absence of the guidance, HBs and partners are just working up their own local arrangements – but these are variable. I've had more emails from the service this morning asking when they can expect it.

Any updates from any source greatly appreciated!

#**helo** fy enw i ydy... #**hello** my name is...

**Lynda Chandler**

**Rheolwr Gwella Perfformiad (Gofal Heb ei Drefnu)** | Performance Improvement Manager (Unscheduled Care)

**Uned Gyflawni** | Delivery Unit

**GIG Cymru** | NHS Wales

Irrelevant & Sensitive

✉: [Lynda.Chandler@wales.nhs.uk](mailto:Lynda.Chandler@wales.nhs.uk)

Llawr 2il, Uned 1 Ffordd Y Hên Gae, Pencoed, CF35 5LJ  
2<sup>nd</sup> Floor, Unit 1 Old Field Road, Bocam Park, Pencoed, CF35 5LJ

PA: Helen David

Irrelevant & Sensitive

[Helen.David@wales.nhs.uk](mailto:Helen.David@wales.nhs.uk)



**pob dydd yn cyfri      cartref yn gyntaf**

**every day counts      home first**

[See recipients listed above]

**Subject:** RE: admission and discharge guidance

Hi Lynda – further to Chris' email, can you let us know what the latest position is please?

Thanks

A

[See recipients listed above]

[See recipients listed above]

Subject: authorising discharge guidance

Name Redacted

Medical directors were asking just now about where we are with hospital discharge guidance. I have seen this from UK govt and think DU were working on it although we could just adopt it for Wales.

I understand also Andrea there is care home admission and discharge guidance – is this out there now?

Chris

Professor Chris Jones

**Dirprwy Brif Swyddog Meddygol/Cyfarwyddwr Meddygol, GIG Cymru**

**Deputy Chief Medical Officer/Medical Director NHS Wales**

Irrelevant & Sensitive

E-mail/E-bost: [chris.jones@gov.wales](mailto:chris.jones@gov.wales)

Sganiwyd y neges hon am bob feirws hysbys wrth iddi adael Llywodraeth Cymru. Mae Llywodraeth Cymru yn cymryd o ddifrif yr angen i ddiogelu eich data. Os cysylltwch â Llywodraeth Cymru, mae ein hysbysiad preifatrwydd yn esbonio sut rydym yn defnyddio eich gwybodaeth a sut rydym yn diogelu eich preifatrwydd. Rydym yn croesawu gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn anfon ateb yn Gymraeg i ohebiaeth a dderbynir yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. On leaving the Welsh Government this email was scanned for all known viruses. The Welsh Government takes the protection of your data seriously. If you contact the Welsh Government then our Privacy Notice explains how we use your information and the ways in which we protect your privacy. We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Cymraeg:-

Mae'r neges hon yn gyfrinachol. Os nad chi yw'r derbynnydd y bwriedid y neges ar ei gyfer, rhowch wybod i'r anfodydd yn ddiomed. Dylid ystyried unrhywd ddatganiadau neu sylwadau a wneir uchod yn rhai personol, ac nid o angenrhiad yn rhai o eiddo Y Bwrdd Iechyd , nac unrhyw ran gyfansoddol ohoni na chorff cysylltiedig.

Cofiwch fod yn ymwybodol ei bod yn bosibl y bydd disgwyl ir Bwrdd Iechyd roi cyhoeddusrwydd i gynnwys unrhyw e-bost neu ohebiaeth a dderbynir, yn unol ag amodau'r Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth 2000.

English:-

This message is confidential. If you are not the intended recipient of the message then please notify the sender immediately. Any of the statements or comments made above should be regarded as personal and not necessarily those of the Health Board, any constituent part or connected body.

Please be aware that, under the terms of the Freedom of Information Act 2000, the Health Board may be required to make public the content of any emails or correspondence received.

Sganiwyd y neges hon am bob feirws hysbys wrth iddi adael Llywodraeth Cymru. Mae Llywodraeth Cymru yn cymryd o ddifrif yr angen i ddiogelu eich data. Os cysylltwch â Llywodraeth Cymru, mae ein hysbysiad preifatrwydd yn esbonio sut rydym yn defnyddio eich gwybodaeth a sut rydym yn diogelu eich preifatrwydd. Rydym yn croesawu gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn anfon ateb yn Gymraeg i ohebiaeth a dderbynir yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. On leaving the Welsh Government this email was scanned for all known viruses. The Welsh Government takes the protection of your data seriously. If you contact the Welsh Government then our Privacy Notice explains how we use your information and the ways in

which we protect your privacy. We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Cymraeg:-

Mae'r neges hon yn gyfrinachol. Os nad chi yw'r derbynnydd y bwriedid y neges ar ei gyfer, rhowch wybod i'r anfodydd yn ddioed. Dylid ystyried unrhywd ddatganiadau neu sylwadau a wneir uchod yn rhai personol, ac nid o angenrihad yn rhai o eiddo Y Bwrdd Iechyd , nac unrhyw ran gyfansoddol ohoni na chorff cysylltiedig.

Cofiwch fod yn ymwybodol ei bod yn bosibl y bydd disgwyl ir Bwrdd Iechyd roi cyhoeddusrwydd i gynnwys unrhyw e-bost neu ohebiaeth a dderbynnir, yn unol ag amodau'r Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth 2000.

English:-

This message is confidential. If you are not the intended recipient of the message then please notify the sender immediately. Any of the statements or comments made above should be regarded as personal and not necessarily those of the Health Board, any constituent part or connected body.

Please be aware that, under the terms of the Freedom of Information Act 2000, the Health Board may be required to make public the content of any emails or correspondence received.

Sganiwyd y neges hon am bob feirws hysbys wrth iddi adael Llywodraeth Cymru. Mae Llywodraeth Cymru yn cymryd o ddifrif yr angen i ddiogelu eich data. Os cysylltwch â Llywodraeth Cymru, mae ein [hysbysiad preifatrwydd](#) yn esbonio sut rydym yn defnyddio eich gwybodaeth a sut rydym yn diogelu eich preifatrwydd. Rydym yn croesawu gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn anfon ateb yn Gymraeg i ohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. On leaving the Welsh Government this email was scanned for all known viruses. The Welsh Government takes the protection of your data seriously. If you contact the Welsh Government then our [Privacy Notice](#) explains how we use your information and the ways in which we protect your privacy. We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Cymraeg:-

Mae'r neges hon yn gyfrinachol. Os nad chi yw'r derbynnydd y bwriedid y neges ar ei gyfer, rhowch wybod i'r anfodydd yn ddioed. Dylid ystyried unrhywd ddatganiadau neu sylwadau a wneir uchod yn rhai personol, ac nid o angenrihad yn rhai o eiddo Y Bwrdd Iechyd , nac unrhyw ran gyfansoddol ohoni na chorff cysylltiedig.

Cofiwch fod yn ymwybodol ei bod yn bosibl y bydd disgwyl ir Bwrdd Iechyd roi cyhoeddusrwydd i gynnwys unrhyw e-bost neu ohebiaeth a dderbynnir, yn unol ag amodau'r Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth 2000.

English:-

This message is confidential. If you are not the intended recipient of the message then please notify the sender immediately. Any of the statements or comments made above should be regarded as personal and not necessarily those of the Health Board, any constituent part or connected body.

Please be aware that, under the terms of the Freedom of Information Act 2000, the Health Board may be required to make public the content of any emails or correspondence received.

Sganiwyd y neges hon am bob feirws hysbys wrth iddi adael Llywodraeth Cymru. Mae Llywodraeth Cymru yn cymryd o ddifrif yr angen i ddiogelu eich data. Os cysylltwch â Llywodraeth Cymru, mae ein [hysbysiad preifatrwydd](#) yn esbonio sut rydym yn defnyddio eich gwybodaeth a sut rydym yn diogelu eich preifatrwydd. Rydym yn croesawu gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn anfon ateb yn Gymraeg i ohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. On leaving the Welsh Government this email was scanned for all known viruses. The Welsh Government takes the protection of your data seriously. If you contact the Welsh Government then our [Privacy Notice](#) explains how we use your information and the ways in which we protect your privacy. We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Cymraeg:-

Mae'r neges hon yn gyfrinachol. Os nad chi yw'r derbynnydd y bwriedid y neges ar ei gyfer, rhowch wybod i'r anfodydd yn ddioed. Dylid ystyried unrhywd ddatganiadau neu sylwadau a wneir uchod yn rhai personol, ac nid o angenrhiad yn rhai o eiddo Y Bwrdd Iechyd , nac unrhyw ran gyfansoddol ohoni na chorff cysylltiedig.

Cofiwch fod yn ymwybodol ei bod yn bosibl y bydd disgwyl ir Bwrdd Iechyd roi cyhoeddusrwydd i gynnwys unrhyw e-bost neu ohebiaeth a dderbynnyr, yn unol ag amodau'r Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth 2000.

English:-

This message is confidential. If you are not the intended recipient of the message then please notify the sender immediately. Any of the statements or comments made above should be regarded as personal and not necessarily those of the Health Board, any constituent part or connected body.

Please be aware that, under the terms of the Freedom of Information Act 2000, the Health Board may be required to make public the content of any emails or correspondence received.

Sganiwyd y neges hon am bob feirws hysbys wrth iddi adael Llywodraeth Cymru. Mae Llywodraeth Cymru yn cymryd o ddifrif yr angen i ddiogelu eich data. Os cysylltwch â Llywodraeth Cymru, mae ein [hysbysiad preifatrwydd](#) yn esbonio sut rydym yn defnyddio eich gwybodaeth a sut rydym yn diogelu eich preifatrwydd. Rydym yn croesawu gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn anfon ateb yn Gymraeg i ohebiaeth a dderbynnyr yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. On leaving the Welsh Government this email was scanned for all known viruses. The Welsh Government takes the protection of your data seriously. If you contact the Welsh Government then our [Privacy Notice](#) explains how we use your information and the ways in which we protect your privacy. We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.